

رسالة الشيخ مصطفى بن قارة المستغانمي للشيخ بن عودة بن إسماعيل  
Sheikh Mustafa bin Qarah's al-Mostaghanemi letter to Sheikh  
Bin Ouda Bin Ismail (1862- 1956)

فايزة بوسلاح \*

المدرسة العليا للأساتذة بوهران/ الجزائر  
f.bouslah2018@gmail.com

تاريخ القبول: 2021/06/22

تاريخ المراجعة: 2021/06/12

تاريخ الإرسال: 2021/05/22

### الملخص:

تتناول هذه الدراسة إحدى مدونات علماء مدينة مستغانم خلال الفترة الاستعمارية، وهو الشيخ مصطفى بن قارة المستغانمي، وهي عبارة عن جواب لسؤال الشيخ بن عودة بن إسماعيل حول قضية صوفية تتعلق بورد الطريقة التجانية. وهي مسألة اختلف فيها العلماء قديما وحديثا. وتعد هذه الوثيقة مصدرا مهما يزيل الكثير من الالتباسات حول العديد من المسائل الصوفية التي كانت متداولة آنذاك.

إنّ شخصية الشيخ مصطفى بن قارة المستغانمي من خلال هذه الرسالة توجي بمدى عبقرية الرجل وغزارة علمه في عدة علوم، وتدلل على سعة اطلاعه من خلال اعتماده على الأدلة والبراهين في توضيح تلك المسألة.

لقد حاولت هذه الدراسة التعريف بأدب الرسائل الذي كان شأنها العلماء المغاربة عموما وعلماء الجزائر خصوصا خلال أواخر القرن التاسع عشر، لاسيما تلك المتعلقة بمسائل التصوف، وهي البضاعة التي كانت رائجة آنذاك. إنّ هذا النوع من الرسائل يحوي معلومات قيمة يستفيد منها الباحثون والمؤرخون على حد سواء، ويكشف لنا الصورة الحقيقية لتلك المعارف والعلوم التي كانت لدى هؤلاء العلماء.

الكلمات المفتاحية: مصطفى بن قارة؛ مستغانم؛ التصوف؛ العلماء؛ التجانية؛ الوثيقة.

**Abstract :** This study deals with one of the blogs of the scholars of the city of Mostaghanem during the colonial period, Sheikh Mustafa bin Qarah al-Mostaghanemi, an answer to the question of Sheikh Bin Ouda Bin Ismail about a Sufi issue concerning the Rod of Tijani Way. It is an issue where scientists have disagreed both old and new. This document is an important source that removes much confusion about many of the mystical (soufi's) issues that were in circulation at the time.

The character of Sheikh Mustafa bin Qarah al-Mostaghanemi, through this letter, suggests the genius of the man and the wealth of his knowledge in several sciences, and demonstrates his ability to learn by relying on evidence to clarify that issue.

This study attempted to make known the literature of letters, which was common among Moroccan scientists in general and Algerian scholars in particular during the late nineteenth century, especially those relating to sculpture issues, which were popular in that period. This kind of message contains valuable information from researchers and historians alike, and it reveals to us the true picture of that knowledge and science that these scientists had.

**Keywords:** Mustafa bin Qarah; Mostaghanem; Soufism; scientists, Tijani; document.

#### 1- مولده ونشأته:

هو عبد القادر بن عودة بن الحاج محمد بن قارة مصطفى الشريف الحسني من سلالة سيدي عفيف بمستغانم. ولد بمستغانم مسقط رأسه سنة 1862م كما جاء في "الكتاب الذهبي" وقيل سنة 1859م، والأول هو الأصح لأنها رواية تلميذه ابن شهيدة، عاش الشيخ مصطفى بن قارة في كنف والده، فأحسن تربيته ديناً وخلقاً، فحفظ القرآن الكريم، وهو إذ ذاك ابن اثني عشرة سنة، وبعد وفاة والده كفله عمّه "الشيخ سيدي بن عودة" بمدينة غليزان"، أين واصل تعليمه فنهل من العلوم الدينية كالتفسير والحديث والفقه، كما أخذ النحو والصرف على يد علماء مدينة غليزان آنذاك مدة ثلاث سنوات، ليعود بعدها إلى مدينة مستغانم ليواصل تحصيله للعلم (بن نعمية عبد المجيد، 2007: 481).

يقول عنه عبد القادر بن عيسى المستغاني: "عالم جليل ومفتي؛ متمكن من المعرفة وتواضعه قليل النظير، لقد زرتّه بحوالي أربع سنوات قبل وفاته،...إنه المصلح الاجتماعي (بن عيسى عبد القادر، 1996:71). كما قال عنه ابن سكيّج في رحلته: "أمّا حضرة المفتي فهو الخائض في بحر المعارف، المستخرج منها يواقيت اللطائف ودرر الطرائف، العلامة الذي نال من العلم ما يحي القلب والنفس، ويوصل العبد إلى حضرة القدس، أبو السعادة الشيخ سيدي عبد القادر بن مصطفى ابن قرا، مفتي مستغانم" (سكيّج بن أحمد، 2011:157).

أ/ شيوخه:

كعادة علماء تلك المنطقة، قام الشيخ عبد القادر بن قارة بعدة رحلات وأسفار، جاب خلالها عدة مدن طالبا للعلم الشرعي والروحي، في كل من قصر البخاري وتلمسان ووهران، فأخذ عن عدة علماء وشيوخ نذكر منهم:

- والده الشيخ مصطفى بن عودة

- الشيخ العربي بلقاسم - بزواية الموسوم - بقصر البخاري

- الشيخ المدني - بزواية الموسوم - بقصر البخاري

- الشيخ العكرمي - بزواية الموسوم - بقصر البخاري

- الشيخ سيدي أحمد المختار

- الشيخ الطاهر بن عمار

- الشيخ الأخضر بن ميموني

- الشيخ العربي الفجيجي، أخذ عنه علوم النحو والصرف والعروض.

- الشيخ العلامة أبو الحسن سيدي علي بن عبد الرحمن، مفتي الديار الوهرانية (ت1324هـ).

- الشيخ ابن عبد الله شيخ زاوية غليزان.

- الشيخ القاضي أبو بكر بن شعيب بن علي الجليلي التلمساني (ت1347هـ/1927م).

- الشيخ قدور بن سليمان المستغاني، أخذ عنه الطريق سلوكا.

- الشيخ محمد بن أبي القاسم الحفناوي - بزواية الهامل ببوسعادة.

ب/ تلامذته:

خَلَّف الشيخ ابن قارة عدة تلاميذ، درسوا عنه وتفقهوا، وراحوا يكملون مسيرة شيخهم، ولعلّ من أهمهم نذكر:

-ابنه الأكبر البشير.

-الشيخ الطاهر بن شهيدة اليحياوي.

-الشيخ القاضي والشاعر عبد الحميد رئيس محكمة وهران.

-الشيخ الفقيه يوسف المجاهري (ت 1944م).

-الشيخ الصوفي أحمد بن مصطفى العلوي.

بعد تحصيل الشيخ عبد القادر بن مصطفى بن قارة، تصدى لتحفيظ الطلبة القرآن الكريم وتدرّسهم العلوم الشرعية من حديث وفقه (الإمام مالك) وتوحيد ونحو وصرف. وكانت حلقات العلم التي يقيمها بالمسجد الأعظم بمستغانم كأستاذ منذ سنة 1885م، وقد وصفه تلميذه ابن شهيدة بقوله: "أَنَّ شيخه ابن قارة كان محل اهتمام أهل المنطقة، وأنّ أول درس شرع فيه الشيخ حضره عالم من علماء المدينة المنورة (لعل الكاتب يقصد الشيخ محمد ظافر المدني الصفاقصي)، وقال لهم بعد أن استمع لدرس الشيخ: "يا أهل مستغانم لقد فتح الله عليكم عينا من عيون العلم والمعرفة فاشكروه على نعمه، واغتنبوا في ذلك واغتنموا تسعدوا"(بن عيسى عبد القادر، 1996:71). كما كان الشيخ يلقي دروسا في مساجد المدن التي كان ينتقل الى زيارتها.

كما حكى عنه صاحب المرأة الجليلة قوله: "العلامة السيد عبد القادر بن قارة مصطفى، أخذ علمه عن عدّة مشايخ، ثم وُظف بوظيفة مفتي بمستغانم، ثم تقاعد عام 1362هـ/1943م)(بن عبد الحكم عتبة، 2018:499)، وكان تعيينه كمفتي في سنة 1898م، خلفا للشيخ الحاج محمد بن عمر، وقد عارض كثير من الناس هذا التعيين بحجّة إسناد هذا المنصب لشاب آنذاك، وهي وظيفة لا تسند إلا لرجل كهل أو شيخ، غير أنهم تراجعوا بعدما علموا بعلو كعب الشيخ معرفة وعلما شرعيا وروحيا. بقي الشيخ ابن قارة في منصبه إلى أن عزل منه من طرف الحاكم الفرنسي بمستغانم آنذاك.

لقد أستجيز الشيخ ابن قارة من طرف عدة شيوخ، وكان يعتز كثيرا بإجازاتهم، ولعلّ من بين تلك الإجازات، إجازة القاضي أبو بكر بن شعيب بن علي الجليلي

التلمساني، فقد قال عنه: "وقد أجازني إجازة عامة مفصلة وسند القاضي شعيب في إجازته عموما موجود عند الشيخ عبد الكبير الكتاني وجعفر الكتاني والشيخ القادري والقهري والعمراني والعنادي وعلي بن عبد الرحمن شويوش، ويعبر عنه بالوهراني والطالي والمهدي والفقهاء ابن حمزة والقاسمي والفحلي وابن غزة.... الخ (بن نعيمية عبد المجيد، 2007: 485).

كان الشيخ ابن قارة محدثاً فقيهاً ومفتياً وناظماً، يغلب عليه الميل إلى شيوخ التصوف، فقد وصفه معاصروه بأنه عالم جليل متواضع قليل النظير، عالم مصلاح بارز ومعلم من معالم مدينة مستغانم الذي تمتع فيها بسمعة ومكانة رفيعة.  
2- آثاره:

1- منظومة "قرة الأعيان في أدب تلاوة القرآن الكريم" وهي منظومة من 124 بيتا قسمها إلى مقدمة وفصول، هذه نبذة منها:

يَقُولُ عَبْدُ الْقَادِرِ بِنُ مُصْطَفَى	الرَّاجِي مِنْ رَبِّهِ لِلْقَلْبِ صَفَى
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَرَّمَنَا	وَبِالْقُرْآنِ فَضْلاً مِنْهُ خَصَّنَا
ثُمَّ الصَّلَاةَ وَالسَّلَامَ النَّامِي	عَلَى مُحَمَّدٍ خَيْرِ الْأَنْامِ
وَأَلِهِ الطَّهْرَ الْجَمَّ الْأَمِينِ	وَصَحْبِهِ الزَّهْرَ نُجُومِ الدِّينِ
وَبَعْدُ فَاعْلَمْ أَنَّ فَضْلَ الْقُرْآنِ	أَجَلٌ مَا بِهِ تُقْرَأُ الْأَعْيَانِ
وَخَيْرٌ مَا يُعْنَى بِهِ وَيُدْخَرُ	وَمَا يُنَافِسُ بِهِ وَيُفْتَخَرُ
لِإِنَّ كَلَامَهُ الْبَدِيعُ	فَشَأْنُهُ مُعْظَمٌ رَفِيعُ
فَاعْرِفْ لَهُ حَقَّهُ وَاعْنَمْ فَضْلَهُ	وَاجْنِ ثِمَارَهُ وَوَاصِلِ حَبْلَهُ

كما يقول في آخرها:

هَذَا تَمَامٌ مَا بِهِ عَنَيْتُ	مُؤَمِّناً قَبُولَ مَا قَصَدْتُ
سَمَّيْتُهُ بِقُرَّةِ الْأَعْيَانِ	فِي آدَابِ تِلَاوَةِ الْقُرْآنِ
أَقُولُ قَوْلَ نَازِلِ اللّوَامِعِ	فِي مُقَرَّرِ الْجَبْرِ الْإِمَامِ نَافِعِ
نَظَّمْتُهُ مُحْتَسِباً لِلَّهِ	غَيْرَ مُقَاخِرٍ وَلَا مُبَاهِي
وَقُرَّةِ الْأَعْيَانِ بِالْمَطْلُوبِ	وَاجْتَمَعَ الْمُحِبُّ بِالْمَحْبُوبِ

لقد تأثر الشيخ مصطفى ابن قارة بالشيخ محمد بن تكوك الذي قام بتقريظ منظومة "قرة الأعيان" قائلا:

أَيَا مَنْ تَسَامَتْ لَهُ هِمَّةٌ      تُرْغِبُهُ أَبَدًا فِي الْكِتَابِ  
مُرْتَلِّ آيَاتِهِ خَاشِعًا      فَدَيْتُكَ عَرَجَ عَلَى ذَا الْأَدَابِ  
عَلَى نَسْجِ ذَاكَ الْبَلِيغِ الْفَصِيحِ      كَانُزُ الْعُلُومِ حَلِيفَ الصَّوَابِ

2- ختمية الأنوار المحمدية النبهانية مختصر المواهب اللدنية القسطانية، وهو نظم مختصر الأنوار المحمدية من المواهب اللدنية للشيخ القاضي يوسف ابن اسماعيل النبهاني(ت1922م)، مجموع أبياتها 92 بيتاً.

3- نيل الأمان في شرح عقد الجمان لنظم فتح الرحمن" وهو شرح "عقد الجمان النفيس في ذكر الأعيان من شرفاء غريس" لمؤلفه سيدي عبد الرحمن التوجيني الذي قام بنظمه القاضي شعيب التلمساني، وقد شرحه نظماً تلبية لطلب القاضي شعيب، حيث يقول: "فأجبتة بعد الاستخارة وشرحته بفضل الله امتثالاً لأمره وإسعافاً لرغبته على ما أعلمه من نفسي من القصور عن ذلك الشأن، وسميته بنيل الأمان في شرح عقد الجمان لنظم فتح الرحمن"(بن نعمة عبد المجيد، 2007: 483). ومما جاء فيها:

يَقُولُ عَبْدُ رَبِّهِ شُعَيْبُ      وَقَفَّاهُ اللَّهُ الْعَظِيمَ الرَّبَّ  
أَحْمَدُ مِنْهُ شَرَفُ آلِ بَيْتِ      نَبِينَا الْمُصْطَفَى رَبُّ الْبَيْتِ  
صَلَى عَلَيْهِ رَبُّنَا وَحَيَّا      وَأَلِيهِ وَصَّحْبِهِ الْأَنْقِيَا  
وَبَعْدُ فَالْعَوْنُ مِنَ الرَّحْمَانِ      فِي نَظْمِ مَا حَوَى عَقْدُ الْجُمَانِ  
مِنْ شَرَفِ غَرِيْسِ الرَّاشِدِيَّةِ      عَلَيْهِمُ الرَّحْمَةُ وَالتَّحِيَّةُ  
مَرْتَبَا ذَكَرَهُمْ حَذُو النُّعْلِ      بِالنُّعْلِ كَالْأَصْلِ بِمَحْضِ الْفَضِ

4- شرح عقد الجمان النفيس للشيخ محمد بن محمد بن أحمد بن أبي القاسم الراشدي المزيلي ضمن منظومة سماها: "فتح الرحمن في عقد الجمان(التجيني عبد الرحمن، 2011: 65).

5- رسالة مطولة تقع ضمن أربع صفحات من الحجم الكبير كتبها ردًا على سؤال الشيخ سيدي بن عودة ابن إسماعيل إمام مسجد زاوية الشيخ بن عبد الله بغليزان، فيما يتعلق بفتاوى شيخه العلامة علي بن عبد الرحمن مفتي الديار الوهرانية حول أهم الأدلة الشرعية والبراهين العقلية التي لا تقبل الجدل في صحة ما أفتى به شيخه، حول مسألة ورد الطريقة التجانية. (بن مصطفى قارة عبد القادر، 1999:1).

6- مخطوط رسالة في جواز إعطاء الزكاة لآل البيت، وقد قال فيه ابن سكيرج: "...وأطلعني أيضا على تأليف لطيف في جواز دفع الزكاة لآل البيت، وطلب مني تسميته، فسميته بإحياء القلب الميت بجواز دفع الزكاة لآل البيت، وقد أودع فيه ما يشهد له بالاطلاع التام في علم الفروع..." (سكيرج بن أحمد، 2011:160). وقد مدحه ابن سكيرج بقوله:

وَكُنْتُ بِمُسْتَعَانِمَ بَيْنَ نَاسٍ      شُمُوسُهُمْ أَزَاهَا لَنْ تَغِيَبَا  
وَبَيَّنَّهُمْ فَتَى بِالْحَقِّ أَضْحَى      لِكُلِّ السَّائِلِينَ بِهِ مُجِيبَا

فِيَا ابْنَ قَارَا الْمُقَدَّى طُبَّتْ نَفْسَا      وَنَفْسُ عِدَاكَ حَقًّا لَنْ تَطِيبَا

7- مخطوط إرشاد الخلق إلى الحق.

8- رسائل في فنون متنوعة في التوحيد والفقہ والإرشاد والتصوف والنحو والصرف.

3- وفاته: كانت وفاة الشيخ ابن قارة رحمه الله يوم الاثنين (1375هـ/14 فبراير 1956م) بمدينة مستغانم، وصلى عليه وأبّنه كل من الشيخ محمد بن تكوك والشيخ الطيب المهاجي من وهران، والشيخ المهدي البوعبدلي مفتي الشلف وغيرهم كثير ممن حضر جنازته رحمه الله، ودفن بمقبرة سيدي قدور بن سليمان بتجديت بمستغانم (بن نعمة عبد المجيد وآخرون، 2007:488).

#### 4-دوافع التأليف:

تبرز الغاية من تأليف الشيخ عبد القادر بن قارة مصطفى لهذه الرسالة، والتي هي في الأصل رسالة مطولة تقع في أربع صفحات من الحجم الكبير كتبها ردًا على سؤال

الشيخ سيدي بن عودة ابن إسماعيل إمام مسجد زاوية الشيخ بن عبد الله بغليزان، فيما يتعلق بفتاوى شيخه العلامة علي بن عبد الرحمن مفتي الديار الوهرانية حول أهم الأدلة الشرعية والبراهين العقلية التي لا تقبل الجدل في صحة ما أفتى به شيخه. حيث نجده يقول في مستهلها بعد الحمدلة والصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم: "فقد ورد عليّ سؤال من حضرة الفقيه الوجيه الأجل، والأخ في الله الصالح الأمثل سيدي بن عودة بن اسماعيل إمام مسجد زاوية شيخنا سيدي بن عبد الله بغليزان. مضمونه بالاختصار السؤال عن قضية بعث الشيخ سيدنا محمد الموسوم تلميذه سيدي قدور بن سليمان إلى العلامة سيدي علي بن عبد الرحمن مفتي وهران مقدم الطريقة التجانية، ليأخذ عنه ورد الطريقة التجانية".

#### 5- وصف الرسالة:

تم الاعتماد في هذه الدراسة على نسخة وحيدة من رسالة الشيخ عبد القادر بن قارة مصطفى المخطوطة، حيث كتبت بخط مغربي واضح ومقروء، بحبر أسود، تضم حوالي 04 ورقات من الحجم الصغير، ذو مقاس 17/14,5، بمعدل ثمانية وعشرين (28) سطرا في كل ورقة، والنسخة سليمة مكتملة البداية والنهاية، حيث يقول في نهايتها: "هذا ما يسره الله تعالى في جواب المسألة سائلا من الله التوفيق والعفو والعافية. وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم تسليما. وبه أخوكم ومحبيكم في الله ابن قارة مصطفى عبد القادر مفتي مستغانم، كان الله له ولأحبتة بالعفو والعافية وحسن الخواتم. 8 جمادى الثانية 1362 هـ موافقا 12 جوان 1943 م". والنسخة موجودة بخزانة أبي عبد الله شراك بمسجد الشريفة بوهران.

#### 6- التعريف بمحتوى الرسالة:

الرسالة كما سبق الإشارة إلى ذلك؛ فهي عبارة عن سؤال من الشيخ سيدي بن عودة ابن إسماعيل إمام مسجد زاوية الشيخ بن عبد الله بغليزان إلى الشيخ عبد القادر بن قارة مصطفى. يتمحور موضوعها حول قضية بعث الشيخ سيدنا محمد الموسوم تلميذه سيدي قدور بن سليمان إلى العلامة سيدي علي بن عبد الرحمن مفتي وهران مقدم الطريقة التجانية، ليأخذ عنه ورد الطريقة التجانية عن إذن نبوي فأخذه عنه وأتى إلى شيخه المذكور ولقّنه له شيخه سيدنا محمد الموسوم رضي الله عنه، وقال له



"خذها عني الآن سلوكا لا تبركا حسبما ذكره سيدي محمد بن سليمان قدّس سرّه، هل ذلك واقع مسموع عنكم أم لا؟ ليأخذ عنه ورد الطريقة التجانية.

وقد كانت الإجابة بأن ذلك واقع وجائز، حيث نجد الشيخ مصطفى بن قارة يجيبه بقوله: "فالجواب نعم هو واقع مسموع عندنا على لسان الشيخ سيدي قدور رحمه الله ورضي الله عنه، وما ذكره في القضية من توقف سيدي عليّ أولا الخ. فذلك مراعاة منه للشرط المعهود عند الأصحاب من الانسلاخ، ولما أمعن النظر وظهر له صحّة الأمر، وإضافته للنبيّ الله صلى الله عليه وسلم مع علوّ السند وثقة الناقل أجابه لمطلوبه ورأى بعضه بعضا كما هو مقرر في محلّه".

كما يذكر الشيخ مصطفى بن قارة معاتبة العلامة سيدي العربي بن السّايح للشيخ الموسوم حول هذه القضية، وأنه لو سمع من الشيخ الموسوم تفاصيل القضية، وعلم مكانته العلمية والمعرفية، لكان قد اقتنع بجواب الشيخ، حيث يقول: "وما ذكر من معاتبة العلامة سيدي العربي بن السّايح له على ذلك. فذلك وقوف منه أيضا مع المعهود في ذلك عند الأصحاب ولو فصلت له القضية أيضا، مع المعهود في ذلك عند الأصحاب ولو فصلت له القضية وأحاط بأحوالها علما، وعلم مكانة الشيخ محمد الموسوم رضي الله عنه من مقام المعرفة بالله والوصلة بسيدنا رسول الله صلى الله عليه وسلم، لأجاب لذلك والتمس له مخرجا كما فعل سيدي عليّ".

كما نوّه الشيخ بن قارة مصطفى بشيخه الشيخ سيدي الموسوم، وذكر علو مرتبته العرفانية والسلوكية، قائلا: "هذا هو الظنّ به، لأنه رجل من أهل العلم والمعرفة والإنصاف، كما يشهد لذلك كلامه في مؤلفه رحمه الله ورضي عنه. فقد أجاب هو "وأول كلام بعض الأصحاب الذي وقع عليه اعتراض ممّن لم يحط بمدرکه علما، والشيخ سيدي محمد الموسوم رضي الله عنه، ممن كانت له الوصلة التّامة برسول الله صلى الله عليه وآله وصحبه وسلم، وكان يقول: "لو غاب عني رسول الله صلى الله عليه وسلم ساعة متّ في الحين" نحو ما قال الشيخ المرسي رضي الله عنهم أجمعين".

ويشير الشيخ مصطفى بن قارة إلى بلوغ الشيخ سيد الموسوم لأعلى مراتب الولاية السلوكية والعرفانية، بقوله: "وقد أدرك من مقامات الولاية أعلاها، وهي القطبانية

العظمى التي بايعه عليها أهل السموات والأرض، كما صرّح رضي الله عنه بذلك في قصيدته العينية بقوله:

طَوَّيْتُ شَفْعِي فِي وَتْرِي وَالْوَجُودُ لِي بَايِعُ

كما تناولت الرسالة أيضاً مسألة في غاية الأهمية وهي "مسألة المبايعة"، أي مبايعة المرید لشيخه، وقد حضر هذه المبايعة وبين كيفية تلميذه ووارث سرّه الشيخ سيدي قدور بن سليمان قدّس سرّه، قال رضي الله عنه: "كانت روعي تذهب إلى حضرة شيخي سيدي محمد الموسوم رضي الله عنه، وتأتيني منه بلطائف المعارف وجسدي في بيتي بمستغانم، وذلك قبل اجتماعي به بشبي بسنة، فلمّا دخل رتبة القطبانية وبوع عليها حضرت روعي ذلك المشهد، فرأيت الشيخ رضي الله عنه على شيء مرتفع على متن القدرة ماداً يديه للمبايعة والأرواح تنزل عليه من أعلى وتتصاعد إليه من أسفل، حتّى تمّ الأمر فكانت ممن حضر ذلك المشهد وبايعه فيه، فلمّا تمّت سنة ذهبت إليه واجتمعت به، وكان ممّا قال لي: "قد بشرني الحقّ بك البارحة وقيل لي قد وقع في شبكتك طائر لم يقع في شبكة أحد من الأولياء قبلك" أو كلاماً لمعناه".

كما خلص الشيخ مصطفى بن قارة إلى القول بوضوح وبيان ما تقدم ذكره حول المسألة السالفة الذكر، إلى جانب ضرورة التنويه بفوائد الطريقة التجانية ومنحها وعطاياها الربانية، المقتبسة نورانيتهما من الحقيقة المحمدية، وفضل الانتساب إلى صاحبها. حيث يقول: "فقد بان من ذلك صحّة وقوع القضية المسؤول عنها مع ذكر شيء ممّا اقتضاه الحال من الكلام عليها، كما نومئ على بعض فوائدها العرفانية ومنحها الربانية منها زيادة التنويه بالطريقة التجانية وصاحبها رضي الله عنه، حيث أمر الشيخ الموسوم رضي الله عنه بالاندراج فيها والاقْتباس من أنوارها والانتساب إلى صاحبها".

كما انتهى الشيخ مصطفى بن قارة إلى "جواز اجتماع طريقتين فأكثر لرجل واحد رغبة في الخير وتوسّعه لدائرة الفضل الإلهي، والله ذو الفضل العظيم. فإنّ كل طريق تمدّد أصحابها نجاحها، وتخلع عليهم من حللها، وتفويض عليهم من عنصرها الفياض من العنصر الأعظم، عنصر سيدنا ومولانا محمد صلى الله عليه وآله وسلم، ومجد وعظم".

7- مصادر الرسالة:

- اعتمد الشيخ مصطفى بن قارة في تحرير رسالته على مجموعة من أمهات المصادر المختلفة والمتنوعة، التي أجاب بها عن سؤال الشيخ بن عودة بن اسماعيل، نذكر منها:
- كتاب التجليات الإلهية للشيخ الأكبر محيي الدين ابن العربي الحاتمي الطائي الأندلسي.
  - كتاب القاموس المحيط للإمام اللغوي، للشيخ مجد الدين أبي طاهر محمد بن يعقوب بن محمد بن إبراهيم بن عمر الشيرازي الفيروز آبادي.
  - كتاب خلاصة الأثر في أعيان القرن الحادي عشر، للشيخ محمد أمين بن فضل الله بن محب الدين بن محمد المحبي الحموي الأصل، الدمشقي.
  - كتاب بغية المستفيد لشرح منية المرید، للشيخ أبي العباس التجاني.
  - إلى جانب بعض مؤلفات الشيخ محمد السنوسي، والشيخ محمد الموسوم.
- 8- قيمة الرسالة وأهميتها:**

تبرز قيمة الرسالة المخطوطة للشيخ عبد القادر بن قارة مصطفى؛ كونها تشتمل على عدة قيم علمية منها التربوية والأدبية والتاريخية. وتزداد أهميتها أكثر، إذا علمنا بأن المؤلف أحد العلماء الجهابذة المتصوفة، الذين لهم باع كبير في الطريق السلوكي؛ كمنهج تربوي وسلوك روحي، يرتقي به المرید والشيخ على حد سواء في مدارج السالكين العارفين.

وقيمة أدبية تتجلى فيما حوته الرسالة المخطوطة، من تراكيب ومفردات وعبارات منتقاة موحية تارة، وجزلة وسهلة تارة أخرى، حتى يتم من خلالها ابلاغ المعنى والمغزى من تلك المسألة المراد الحديث عنها وتبريرها. تعبر عن مدى تبحر وتضلع شيخنا عبد القادر بن قارة مصطفى في علوم العربية، وهذا نلاحظه من خلال ما دونه من نصوص مستوحاة أساسا من الشرع تارة ومن طريق القوم سلوكا وروحيا تارة أخرى.

وقيمة تاريخية تبرز من خلال اعتماد على بعض المصادر التاريخية في رسالته منها كتاب خلاصة الأثر في أعيان القرن الحادي عشر، للشيخ محمد أمين بن فضل الله بن محب الدين بن محمد المحبي الحموي الأصل، الدمشقي، وهذا دليل على قيمة

المخطوطة من الناحية التاريخية التي تؤرخ لفترة ليست بالبعيدة عنا، وذكر حيثيات القضايا التي كانت متداولة آنذاك.

خاتمة:

حاولنا في هذه الدراسة التنويه بالشيخ مصطفى بن قارة المستغاني مفتي مدينة مستغانم أثناء الحقبة الاستعمارية. والتعريف ببعض مؤلفاته. التي تحتاج منا نحن الباحثين إلى إعادة دراستها وتحقيقها، وبعثها من جديد لعامة جمهور المهتمين بالمدونات التراثية، الخاصة بعلمائنا. ولعل رسالة الشيخ مصطفى بن قارة السالفة الذكر تعبر نموذجا حقيقيا للكتابة الصوفية التراثية خلال فترة الاحتلال، ومعالجتها لأهم القضايا المطروحة آنذاك؛ لاسيما ما تعلق منها بالطرق الصوفية ومسألة الانسلاخ من طريق والولوج في طريق آخر، وهل يجوز الجمع بين الطريقتين. وتلكم هي بعض المسائل التي كانت محل خلاف وتناظر وسجال بين علماء التصوف آنذاك.

الملاحق:

الملحق رقم:01. نص جواب الشيخ بن قارة المستغاني عن سؤال الفقيه

سيدي بن عودة اسماعيل

بسم الله الرحمن الرحيم

يقول العلامة الجليل الشيخ ابن قارة مصطفى عبد القادر مفتي مستغانم رضي الله عنه:  
الحمد لله والصلاة والسلام على سيدنا ومولانا محمد عبده ورسوله وعلى آله وصحبه، وبعد:  
فقد ورد عليّ سؤال من حضرة الفقيه الوجيه الأجل والأخ في الله الصالح الأمثل سيدي بن  
عودة بن إسماعيل إمام مسجد زاوية شيخنا سيدنا ابن  
عبد الله قدّس سرّه بغليزان، مضمونه بالاختصار السؤال عن قضية بعث الشيخ سيدنا محمد  
الموسوم رضي الله عنه تلميذه سيدي قدور بن سليمان إلى العلامة سيدي علي بن عبد الرحمن  
مفتي وهران رحمه الله مقدم الطريقة التجانية، ليأخذ عنه ورد الطريقة التجانية عن إذن  
نبوي فأخذه عنه وأتى إلى شيخه المذكور ولقّنه له شيخه سيدنا محمد الموسوم رضي الله عنه،  
وقال له " خذها عني الآن سلوكا لا تبركا حسبما ذكره سيدي محمد بن سليمان قدّس سرّه، هل  
ذلك واقع مسموع عنكم أم لا؟".

فالجواب نعم هو واقع مسموع عندنا على لسان الشيخ سيدي قدور رحمه الله ورضي الله عنه، وما ذكره في القضية من توقف سيدي عليّ أولاً الخ. فذلك مراعاة منه للشرط المعهود عند الأصحاب من الانسلاخ، ولما أمعن النظر وظهر له صحّة الأمر، وإضافته للنبيّ الله صلى الله عليه وسلم مع علوّ السند وثقة الناقل أجابه لمطلوبه ورأى بعضه بعضاً كما هو مقرر في محلّه.

وما ذكر من معاتبة العلامة سيدي العربي بن السّايح له على ذلك. فذلك وقوف منه أيضاً مع المعهود في ذلك عند الأصحاب ولو فصلت له القضية أيضاً، مع المعهود في ذلك عند الأصحاب ولو فصلت له القضية وأحاط بأحوالها علماً، وعلم مكانة الشيخ محمد الموسوم رضي الله عنه من مقام المعرفة بالله والوصلة بسيدنا رسول الله صلى الله عليه وسلم، لأجاب لذلك والتمس له مخرجاً كما فعل سيدي عليّ.

هذا هو الظن به، لأنّه رجل من أهل العلم والمعرفة والإنصاف، كما يشهد لذلك كلامه في مؤلفه رحمه الله ورضي عنه. فقد أجاب هو "وأول كلام بعض الأصحاب الذي وقع عليه اعتراض ممن لم يحط بمدركه علماً، والشيخ سيدي محمد الموسوم رضي الله عنه، ممن كانت له الوصلة التامة برسول الله صلى الله عليه وآله وصحبه وسلم، وكان يقول: "لو غاب عني رسول الله صلى الله عليه وسلم ساعة متّ في الحين" نحو ما قال الشيخ المرسي رضي الله عنهم أجمعين.

وقد أدرك من مقامات الولاية أعلاها، وهي القطبانية العظمى التي بايعه عليها أهل السموات والأرض، كما صرح رضي الله عنه بذلك في قصيدته العينية بقوله:

طَوَّيْتُ شَفْعِي فِي وَتْرِي وَالْوُجُودُ لِي بَايِعُ

وقد حضر هذه المبايعة وبين كيفية تلميذه ووارث سرّه الشيخ سيدي قدور قدّس سرّه، قال رضي الله عنه: "كانت روجي تذهب إلى حضرة شيخي سيدي محمد الموسوم رضي الله عنه، وتأتي منه بلطائف المعارف وجسدي في بيتي بمستغانم، وذلك قبل اجتماعي به بشيخي بسنة، فلما دخل رتبة القطبانية وبوع عليها حضرت روجي ذلك المشهد، فرأيت الشيخ رضي الله عنه على شيء مرتفع على متن القدرة ماداً يديه للمبايعة والأرواح تتنزل عليه من أعلى وتتصاعد إليه من أسفل، حتّى تمّ الأمر فكانت ممن حضر ذلك المشهد وبايعه فيه، فلما تمّت سنة

ذهبت إليه واجتمعت به، وكان ممّا قال لي: "قد بشرني الحقّ بك البارحة وقيل لي قد وقع في شبكتك طائر لم يقع في شبكة أحد من الأولياء قبلك" أو كلاما لمعناه.

ثمّ وقفت بعد ذلك على كلام الشيخ الأكبر سيدي ابن عربي رضي الله عنه في صفة المبايعة بنحو ما ذكر عن شيخنا الموسوم رضي الله عنه، ونصّه "قد جرت السنّة الإلهية في القطب إذا ولي المقام، أن يقوم في مجلس من مجالس القرب والتمكين، وينصب له فيه تحت عظيم لو نظر الخلق إلى بهائه لطاشت عقولهم فيقعده عليه ويقف بين يديه الإمامان، ويمدّ يديه للمبايعة، وتؤمر الأرواح الملكية والجنّ والبشر الروحاني، بمبايعة واحداً بعد واحد، ولا يبايعه إلاّ الأرواح المطهّرة المقربة، ومن جملة المبايعين له النباتات" (الموسوم محمد، 1999: 12). نقله الشيخ العلامة سيدي العربي بن السّايح في شرحه بغية المستفيد على منية المريد (بن السايح الشيخ العربي، 2015: 135). وقوله: "تخّث هو بفتح التاء المثناة وإسكان الخاء المعجمة، قال في القاموس هو وعاء توضع فيه الثياب ونحوها" (الفيروزآبادي محمد بن يعقوب، 1900: 1999). فيشبهه أنّ يكون مثل الصندوق له باطن، توضع فيه الثياب وله سطح بسيط، بحيث يمكن الجلوس عليه والله تعالى أعلم.

فقد بان من ذلك صحّة وقوع القضية المسؤول عنها مع ذكر شيء ممّا اقتضاه الحال من الكلام عليهما، كما نومي على بعض فوائدها العرفانية ومنحها الربانية منها زيادة التنويه بالطريقة التجانية وصاحبها رضي الله عنه، حيث أمر الشيخ الموسوم رضي الله عنه بالاندراج فيها والاقْتباس من أنوارها والانتساب إلى صاحبها مع جلالته الشيخ الموسوم وحصوله على المرتبة العليا من مراتب الولاية التي بايعه فيها الوجود بأسره كما تقدم، ومنها الاعتناء النبوي بالشيخ الموسوم قدس سرّه وطلب الزيادة له والتوسّع في ميادين المعارف وأن يضمّ إليه ما عند غيره حتّى يكون أمة واحدة.

وقد قال الله تعالى: [ وَقُلْ رَبِّيَ زِدْنِي عِلْمًا ]، وممّا يناسب ذكره هنا ما حكاه لي الشيخ سيدي قدور رضي الله عنه في شأن العارف الكبير والقطب الشهير سيدي محمد السنوسي صاحب الجبل الأخضر رضي الله عنه، "أنه جمع من العلوم وما لم يجتمع لغيره في وقته، وسبب ذلك كانت له الوصلة التامة المستدامة برسول الله صلى الله عليه وآله وصحبه وسلم، وكان إذا قربت وفاة عالم، وعنده فن من فنون العلوم الشرعية التي لم تكن عند الشيخ المذكور أخبره بقرب وفاته، وأمره أن يذهب إليه ويأخذ ما عنده قبل موته".

فانظر يا أخي إلى اعتنائه صلى الله عليه وآله وسلم بأمتة وحفظ شريعته ومسايرته لهم واتصاله بهم في جميع أطوارهم وأحوالهم؛ جزاه الله عنا أفضل ما جزى نبينا عن أمتة، وأحيانا وأماتنا وبعثنا على ملته وحشرنا في زمرة أمين يارب العالمين.

ومنها جواز اجتماع طريقين فأكثر لرجل واحد رغبة في الخير وتوسّعه لدائرة الفضل الإلهي، والله ذو الفضل العظيم. فإنّ كل طريق تمدّ أصحابها نجاحيتها، وتخلع عليهم من حللها، وتفويض عليهم من عنصرها الفياض من العنصر الأعظم، عنصر سيدنا ومولانا محمد صلى الله عليه وآله وسلم، ومجد وعظم.

وفي خلاصة الأثر في أعيان القرن الحادي عشر في ترجمة الشيخ سيدي عبد القادر بن محمد أبي الفيض المعروف بابن قضيب البان يتصل نسبه بسيدي أبي عبد الله بن الحسين قضيب البان الموصلية المشهور "أنّ شيخ الإسلام سيدي يحيى بن زكريا رضي الله عنه بايعه على الطرق الثلاثة النقشبندية والقادرية والخلوتية، ثمّ ردّه إلى النقشبندية، وأمره بالاشتغال بالذكر القلبي".

وقد صرح شيخنا سيدي قدور قدّس سرّه بجمعه بين الطريقين بقوله في قصيدته الميمية:

جمعت سرّ الإذنين عن سيد الثقلين أذنت في الطريقين تجاني وموسومي  
وما أحسن ما قيل:

النحل لما جنى من كل فاكهة حوى لنا جوهرين الشمع والعسلا  
فالشّمع نور مضيء يستضاء به والعسل يبرئ الأسقام والعسلا

هذا ما يسرّه الله تعالى في جواب المسألة سائلا من الله التوفيق والعفو والعافية، وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم تسليما. وبه أخوكم ومحبتكم في الله ابن قارة مصطفى عبد القادر مفتي مستغانم، كان الله له ولأحبتة بالعفو والعافية وحسن الخواتم. 8 جمادى الثانية 1362 هـ موافقا 12 جوان 1943 م.

الملحق رقم: 02. صور الرسالة المخطوطة:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يقول العلامة البليل الشيخ ابن قدامه  
 محمد القادر مفتي مستغاثم رضى الله عنه

الحمد لله والصلوة والسلام على سيدنا ومولانا محمد عبده ورسوله  
 وعلى آله وصحبه وبعد فقد ورد على سؤال من حضرة الفقيه  
 الوجيه الاجل والاعز في الله الصالح الامثل سيدنا بن عوده بن  
 اسماعيل اجماع مسجد زاوية شيخنا سيدنا ابن عبد الله قدس  
 سره بغيليزان مضمونه بالاختصار السؤال عن فضيلة بعض  
 الشيخ سيدنا محمد الموسوم رضى الله عنه تلميذ له سبى قدور  
 بن سليمان بن العلامة سيدى علي بن عبد الرحمان مفتي وهران  
 رحمه الله مقدم الكريهة التمانية لياخذ عنه ورد الكريهة  
 التمانية عن ابن نبوي فاخته له عنه وآتى الى شيخه المذكور ولغناه  
 له شيخه سيدنا محمد الموسوم رضى الله عنه وقال له كذاها  
 عن / ان شلو كذا لا تتركها حسما ذكره سيدى محمد بن سليمان قدس  
 سره هل ذلك وانع مسوع عندكم أم لا فاجواب نعم هو  
 وانع مسوع عندنا على لسان الشيخ سيدى قدور رحمه الله رضى  
 عنه وما ذكر في الفضية من توقف سيدى علي اول الاذ وقد لك  
 مراعاة منه للشرب المعهود عند الاحباب من التسليخ  
 ولما معنى النحر وكفى له حكمة الامر واذا فيه للنبي صلى الله  
 عليه وسلم مع علو السنذ وثقة الناقل اذ به لمكوبه ورا  
 ان ذلك من قبيل تحميص العموم وطلاء الشارع قد يخص  
 بعضه بعضا كما هو مقرر في محله وما ذكر من معاقبة العلامة  
 سيدى العربي بن السائج له على ذلك فذلك وقوف منه ايضا مع  
 المعجود في ذلك عن الاحباب ولو فصلت له الفضية واطال  
 باحوالها علما وعلم مكانة الشيخ سيدى محمد الموسوم رضى  
 الله عنه من مقام المعكره والله والوصلة سيدنا رسول  
 الله صلى الله عليه وسلم لا جواب له لك والتمس له محرجا كما فعل  
 سيدى علي بن هذا هو الكفى به لانه رجل من اهل العلم والمعرفة

وجه الرسالة المخطوطة، خزانة الشيخ أبي عبد الله شراك، مسجد الشريفة وهران



أفضل ملجأ نبياً عن أمنه وأحبا لنا وأماننا وعشنا علم ملته وح  
 وحشرنا في زمرة من أميين يارب العلمين ومنها جوار اجتماع  
 كبريين فاكثرت لرجل واحد رغبة في الخير وتوسعه لدايرة  
 الفضل بالعلم والهدى والعلم والعلم في كل كبريين قد  
 احبا بها تحايتها وتعلم عليهم من حلقها وتفيض عليهم من  
 عنمها العياض من العنم اعلم عنم سيدنا ومولانا  
 محمد صل الله عليه واله ومحمد وسلم ومحمد وعظم وفي خلاصة  
 الأثر في أميان القرن الحادي عشر في ترجمة الشيخ سيدي عبد القادر  
 بن محمد أبي الفيض المعروف بالابن فحبيب البان يتصل بحلقة  
 نسبه بسيد أبي عبد الله المسير فحبيب البان الموهل  
 الولد المشهور ان شيخ الاسلام سيدي يحيى بن زكريا رضي الله  
 عنه بايعه على الفكر الثلاثة النفسانية والفادية  
 والخلقية ثم رده إلى النفسانية وأم بالاشتغال بالذكر الفلاني  
 وقد صرح شيخنا سيدي في سيرته بجمعه بين الطرفين بقوله في مقدمة الهمية  
 جمعت بين الأديان عن سيدنا العلي بن أبي طالب في وصيته  
 وما أشتى ما قيل  
 الخُلق لقا جنى من كل قبيلة :: حوى لنا جوهر من الشمع والعتلا  
 بالشمع نور هدى ويستضاء به :: والعسل يبر لنا الأسفاح والعتلا  
 هذا ما يشره الله تعالى في جواب المسألة تسابلا من الله التوفيق والعجو  
 والعافية وهذا الله على سيدنا محمد واله ومحمد وسلم تسليما  
 وبه أكرم ومحمد في الله ابن فارس حكيم في هذه الفارمفت مستغنا  
 كان الله له ولا حفته بالعجو والعافية وحسن النواتم  
 ٨ جمادى الثانية ١٣٦٦ موافق ١٨ جوان ١٩٤٣ م

نقله بيده الباقية أبو عبد الله شريك بن الحاج عابد كان الله  
 له وليا ومعينا وناصرا حررت بتاريخ ١٨ شعبان ١٤٣٠ هجرية  
 الموافق ١٤ نوفمبر 1999 ميلادية

أبو

ظهر الرسالة المخطوطة، خزنة الشيخ أبي عبد الله شراك، مسجد الشريفة وهران

## المصادر والمراجع:

- بن الحاج سكيرج أحمد، (2011). الرحلة الحبيبية الوهرانية الجامعة للطوائف العرفانية، تح: محمد الراضي كنون، دط، الرباط: دار الأمان.
- بن عبد الحكيم عتبة بن عتبة، (2018). المرأة الجليلة في ضبط ما تفرق من أولاد سيدي يحي بن صفية، وفي التعريف بمشاهير العلماء ورجال المعاهد الصوفية، دط، الجزائر: دار النعمان للطباعة والنشر.
- بن عيسى المستغاني عبد القادر، (1996). مستغانم وأحوالها عبر العصور تاريخيا وثقافيا وفنيا، ط1، مستغانم: المطبعة العلاوية.
- بن السايح محمد العربي، (2015). بغية المستفيد لشرح منية المريد للشيخ أبي العباس التجاني، ط1، بيروت: دار الكتب العلمية.
- بن مصطفى قارة عبد القادر، (1999). ختمية الأنوار المحمدية النهائية، مختصر المواهب اللدنية القسطلانية، مخطوط، وهران: خزنة الشيخ أبي عبد الله شراك.
- بن مصطفى قارة عبد القادر، (1943). رسالة الشيخ مصطفى بن قارة المستغاني للشيخ بن عودة بن إسماعيل، مخطوط، وهران: خزنة الشيخ أبي عبد الله شراك.
- بن نعمية عبد المجيد، (2007). موسوعة أعلام الجزائر (1830-1954)، دط، الجزائر: منشورات المركز الوطني للدراسات والبحث في الحركة الوطنية وثورة أول نوفمبر 1954.
- التجيني بن عبد الله عبد الرحمن، (2013). عقد الجمان النفيس في ذكر الأعيان من أشرف غريس، ط1، الجزائر: مكتبة الرشاد للطباعة والنشر والتوزيع.
- الفيروزآبادي محمد بن يعقوب، (1900). القاموس المحيط، بيروت: دار صادر.